



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2023/C 6/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10957 – CURA / GENERALI / T-C PEP PROPERTY) ⁽¹⁾	1
2023/C 6/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10837 – ASTARA WESTERN EUROPE / MITSUBISHI CORPORATION / ISUZU MOTORS LIMITED / ISUZU SALES DEUTSCHLAND) ⁽¹⁾	2
2023/C 6/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10884 – JTCP / EPCG / EROSKI S.COOP / SUPRATUC2020) ⁽¹⁾	3

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 6/04	Euroátváltási árfolyamok – 2023. január 6.	4
-------------	---	---

V Hirdetmények

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2023/C 6/05	Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele.	5
-------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10957 – CURA / GENERALI / T-C PEP PROPERTY)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 6/01)

2022. december 20-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10957 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10837 – ASTARA WESTERN EUROPE / MITSUBISHI CORPORATION / ISUZU MOTORS LIMITED / ISUZU SALES DEUTSCHLAND)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 6/02)

2022. december 20-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10837 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10884 – JTCP / EPCG / EROSKI S.COOP / SUPRATUC2020)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 6/03)

2022. december 19-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10884 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. január 6.

(2023/C 6/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0500	CAD Kanadai dollár	1,4331
JPY Japán yen	141,30	HKD Hongkongi dollár	8,2006
DKK Dán korona	7,4370	NZD Új-zélandi dollár	1,6889
GBP Angol font	0,88475	SGD Szingapúri dollár	1,4156
SEK Svéd korona	11,2580	KRW Dél-Koreai won	1 337,18
CHF Svájci frank	0,9864	ZAR Dél-Afrikai rand	18,2092
ISK Izlandi korona	152,90	CNY Kínai renminbi	7,2045
NOK Norvég korona	10,8070	IDR Indonéz rúpia	16 468,30
BGN Bulgár leva	1,9558	MYR Maláj ringgit	4,6237
CZK Cseh korona	24,054	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,374
HUF Magyar forint	396,96	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,6950	THB Thaiföldi baht	35,737
RON Román lej	4,9296	BRL Brazil real	5,6034
TRY Török líra	19,7065	MXN Mexikói peso	20,2645
AUD Ausztrál dollár	1,5590	INR Indiai rúpia	86,9103

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele.

(2023/C 6/05)

Ezen értesítés közzététele az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Tintilia del Molise”

PDO-IT-A0677-AM02

Az értesítés időpontja: 2022.10.26.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A körülhatárolt földrajzi területen történő borkészítésre és érlelésre vonatkozó eltérés

A „Tintilia del Molise” OEM termékleírása a következő módosítást tartalmazza:

Az 5. cikkben – „Borkészítési előírások” – a következő (1) bekezdés:

„(1) A borkészítési műveleteket – az 1. cikkben említett bortípusok érlelését is beleértve – a 3. cikkben említett termőterületen kell elvégezni.”

helyébe a következő lép:

„(1) A borkészítési műveleteket – az 1. cikkben említett bortípusok érlelését is beleértve – a 3. cikkben említett termőterületen kell elvégezni.

Ezenkívül, tekintettel a hagyományos helyzetekre, megengedett, hogy az ilyen műveleteket a szomszédos Campomarino és Termoli települések területén végezzék el.”

INDOKOLÁS:

Az (EU) 2019/33 rendelet 5. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) és b) pontjában előírt eltéréssel összhangban a borkészítési műveletek – az érlelést is beleértve – az adott körülhatárolt terület mellett az annak közvetlen szomszédságában lévő területen található létesítményekben is elvégezhetők, ami a – Campobasso megyében található – szomszédos Campomarino és Termoli települések teljes közigazgatási területét is lefedi.

E módosítás célja, hogy figyelembe vegye a fent említett önkormányzati területeken működő gazdasági szereplők hagyományos termelési helyzetét.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

Ez a módosítás a termékleírás 5. cikkének (1) bekezdését és az egységes dokumentum 9. szakaszát – TOVÁBBI ALAPVETŐ FELTÉTELEK (CSOMAGOLÁS, CÍMKÉZÉS, EGYÉB KÖVETELMÉNYEK) – érinti.

2. Az ellenőrző szerv megváltozása

Az ellenőrző szerv megváltozott, az új ellenőrző szerv a Società Agroqualità S.p.A. – Società per la certificazione della qualità nell'agroalimentare. Ez az ellenőrző szerv a 238/2016. sz. törvény 64. cikke alapján a Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Erdészeti Minisztérium felhatalmazásával rendelkezik arra, hogy évente ellenőrizze a termékleírás rendelkezéseinek való megfelelést.

Ez a módosítás a termékleírás 10. cikkét érinti, és nem érinti az egységes dokumentumot.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. A termék elnevezése

Tintilia del Molise

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

1. Tintilia del Molise rosso

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Szín: mély rubinvörös, lilás árnyalattal;

illat: boros, intenzív, kellemes, jellegzetes;

íz: száraz, harmonikus, bársonyos, jellegzetes;

minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,5 térfogatszázalék;

minimális cukormentes kivonat: 21 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 gramm/liter, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. Tintilia del Molise rosato

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Szín: változó intenzitású rózsaszín;

illat: finoman gyümölcsös;

íz: száraz, friss, harmonikus, gyümölcsös;

minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,5 térfogatszázalék;

minimális cukormentes kivonat: 18 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

3. Tintilia del Molise rosso riserva

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Szín: gránátvörös, narancssárga árnyalatokkal;

illat: fűszeres, intenzív, jellegzetes;

íz: száraz, harmonikus, bársonyos, jellegzetes;

minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 13 térfogatszázalék;

minimális cukormentes kivonat: 23 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4,5 gramm/liter, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Borkészítési eljárás

Különleges borászati eljárás

A „Tintilia del Molise” rosso riserva esetében az érlelés két évig kötelező. Az érlelési időszak a szőlő termesztési évének november 1-jétől kezdődik.

5.2. Maximális hozamok:

1. Tintilia del Molise rosso és rosato

56 hektoliter hektáronként

2. Tintilia del Molise rosso és rosato

8 000 kilogramm szőlő hektáronként

3. Tintilia del Molise rosso riserva

44 hektoliter hektáronként

4. Tintilia del Molise rosso riserva

8 000 kilogramm szőlő hektáronként

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A termékleírás 3. cikkében meghatározott körülhatárolt földrajzi terület magában foglalja a Monti Frentani (vagy Campobassói-Appenninek) és a Matese-hegység közötti szűkebb Molise-i, dombvidéket és előhegyeket, amelyek a Trigno, a Biferno és a Fortore völgyével az Adria-tenger felé ereszkednek. A „Tintilia del Molise” előállítási területe a Campobasso és Isernia megyében található 76 település egészén vagy egy részén található, jó minőség előállítására alkalmas területeket foglalja magában.

7. Fontosabb borszőlőfajták

Tintilia N.

8. A kapcsolat(ok) leírása

Tintilia del Molise

Az érintett terület – amely a régió területének körülbelül egyharmadát teszi ki – meglehetősen homogén domborzati és talajtani jellemzőkkel rendelkezik, ugyanakkor kissé eltérő éghajlati adottságokkal rendelkezik: a 13,5–14,8 °C-os éves átlaghőmérséklet és a 696,8–1 067 mm-es éves átlagos csapadékmennyiség az eltérő talajokkal és a fekvéssel együtt jelentősen befolyásolja az érintett szőlőfajták és szőlőültetvények minőségét. Az őshonos Tintilia szőlőfajta jól meghatározott és könnyen azonosítható jellemzőkkel rendelkezik, amelyek a környezet, valamint a termesztési és borászati eljárások közötti kézzelfogható kölcsönhatásoknak köszönhetően olyan jellegzetes borokat eredményeznek, amelyek összetéveszthetetlenül beazonosíthatók.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A körülhatárolt földrajzi területen történő borkészítésre és érlelésre vonatkozó eltérés

Jogi keret:

Az uniós jogszabályokban

A további feltétel típusa:

A meghatározott földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Az (EU) 2019/33 rendelet 5. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) és b) pontjában előírt eltéréssel összhangban a borkészítési műveletek – az érlelést is beleértve – az adott körülhatárolt terület mellett az annak közvetlen szomszédságában lévő területen található létesítményekben is elvégezhetők, ami a – Campobasso megyében található – szomszédos Campomarino és Termoli települések teljes közigazgatási területét is lefedi.

Ennek célja, hogy figyelembe vegye a fent említett önkormányzati területeken működő gazdasági szereplők hagyományos termelési helyzetét.

A termékleíráshoz vezető link

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/18602>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU